

8.7.37-

15.5.38

Päiväkirja.

N:o 3

Omist. H. Törmön.

Vihko N: 3.

Tämä vihko sisältää
seuraavien kausien
tapahtumat:

Heinäk. 8 p. 1937

Elokuun

Syyskuun

Lokakuun

Marraskuun

Joulukuun

Tammikuun

Helmikuun

Maaliskuun

Huhtikuun

Toukokuun 15 p. 1938

Yhteensä 312 päivää

Hugo Termonen

Käsitteillä

Uusiutu maal. - ja marrask. 1944.

Muistinpöytä.

7 p. 2. 1944.

Heinäk. 1937.

8 p. Toi' yhäkin kumpilla' tänään
kun cäth. me toiset muistikoi:

9 p. Samat Ero, Puro, Unto ja Puro.

10 p. Samat cäth. kum. kum. kum.

11 p. Toi' ja Ero kum. kum. kum.

12 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

13 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

14 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

15 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

16 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

17 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

18 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

19 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

20 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

21 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

22 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

23 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

24 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

25 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

26 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

27 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

28 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

29 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

30 p. Puro ja Unto kum. kum. kum.

16p.

Mysä tänään samat tulleet. Me
marjassa Unton kanssa ois...

17p.

Ei oikein kummun heinäilma, mutta
heinällä miehet olti. Me marjassa.

*18p.

Urhakentäillä kuuluu tänään py.
mä. Pentti kars. illap. Tervijolla.

19p.

Michael heinällä, me marjassa...

20p.

Samat sanat kuin eilenkin.

21p.

Heinän eko "loppuunkin tänään" it:
"sella". Me marjassa Unton kanssa.

22p.

Michael menivät tänään "Täpkinällä"
heinän loppu. Minä marjassa, joka Unto.

23p.

Tänään käytiin Unton kanssa mar-
jukoista poimimassa. Michael heinällä
Täpkinällä. Mysä "kortteerio" siellä.
Lämmen saa' ollut.

24p.

Marjassa olimme, mutta peräsi-
ojen kotiin. Pöytä kars. kotona...
*25p.

Kassa urheilumassa taas. Täp. käy-
tiin Pentti ja T. Topin kanssa ongella
Siesjärvenellä. Kammista saati.

26p.

Vaapukortti poimimassa Unton kans-
sa. Pina, Eero ja iso' heinällä Täpkinällä.

27p.

Samat työt kuin eilenkin.

28p.

Ei mainittavaa, samat tulleet m.

29p.

Saten vuoksi kotilla istapaiti.
olin sairaana illap. Michael heinällä.

30p.

Heinäurakka loppu. Täpkinällä. Sin
kotona nyt taas tänään illap.

31p.

Marjassa Pentti, Eero, Unto ja minä. Psa
oli kotilla tänään. Kammus. pilvistä-
mutta illap. kammus saa'...

3/0/21.21.1937.

17. * *Stamper 'aira'* *penhui* *taas*
urhi *ihuk* *intalla*. *Pamut* *ihon* *hik* *ho* *hik*:
ni *taalla*. *Thap*. *hag* *tu* *hont* *relasse*.
ur *he* *ihuk* *hik* *pan* *hup* *hato* *marasa* . . .

2. Vaccinium parviflorum var.
parviflorum var. parviflorum var.

den urakan Tapirinalta. Suo pöly...
30. Mustakorja pöimimassa Unton kann

30. Mustelid. prasinosa. *Urocyon* *prasinosa*.
Michael. *Taximela* *prasinosa*.

Up. Samat Corbuet Person is.
Lent in. Divi must be with Perations

50. Panti. Eero ja is' myt panti pal:
toalla kinneltä. Tackimalla. Me meo:

20. Michot notie curant laos
 jase, mearpat onkin po valisa.
 Kalle nuntis vappamist en.

sp.: medice! no m'cansa. per
Tajhi malta ... Me sgha mar.
... mare o dell'ombra

[illegible]

8 p. *
kullin kookos pöytä meiksin
Sääden suori taas, miita.

37. Micht mit wat kauraa ne-ko
Veh-va' lanam. Me koo vaa ne-ko

bevitte pommerske Unten kansa ja
paimenien tuusasti. Paimen kosta.

10p. Trufoje porcinasas tancas
Unton kancas uba' muni' Lero

Unom mawasa, mnyos are po
Punt. ol. nat. pres. g'airda. 7 amf.
... ..

Usp. Vaapukoita pönnimassa. Ero.

Penulis, kuto ja muna. Uviseke ayo
kotin. Ica' Mutha Lassa aamup. illaps
...H - ' , - ' / /

миллионы, впрочем
! 2-й. Тадам или
успешно проложу

porrimassa, sam 18 kg. Unto mi:
tyllä. paimenessa. Michet nilla:-

massa' Verm. fusille ... Se. suba-
136. Marassa, Penth. Unte ja numm.

14p. Villamassa din myt som
Eron i Pindin kansse velmää

15 p. * Kelye para kun sato
metta - koke para van, ettei paras

synt. urheilukentällä. Iraksaan...
 16 p. Huonon ilman takia kaikkein
 kot. oilla. Satel. vettä...
 17 p. Käytiin aamup. marjassa. Pentti
 Unto ja minä. Ilap. olimme niillä;
 maissa.
 18 p. Kaikki niittöhaamassa. Lö-
 naan. Vehnä. lopussa kotona....
 19 p. Marjassa koko päivän taas
 Ero. Pentti. Unto ja minä. Ilap. otet.
 Linn ommia pois puusta....
 20 p. Käytiin marjassa kaikkein
 taas, isäkin oli myt. Niitto lopussa
 21 p. Marjassa vaan. Ero ja
 isä. Torit. ilap. kaikki ne.
 näet onjassa. Kaunis säde...
 22 p.* Urheilukentällä. Taasen
 kerrin oli "mestaruuskisat"...
 Torit. kaikki kot. oilla...
 23 p. Puoloja porimmaria
 kaikki taas. Laimme yhä sa-
 lan marikan päiväpalkaan!!
 Kaunista ilmoja ollut.

24 p. Marjassa taas. Kaikkein
 Marie ollut edellisen koululla
 palvelejana, mutta tuh. Länään
 kotiin.... Vesisade olisi tärpään...
 25 p. Tänään oli mieli marjassa
 keusi kaikkein. Isä, Ero, Pentti, Marie,
 Unto ja minä. Kaunis säde jatkun.
 26 p. Kaikkein marjassa, mutta sade
 ovi aikaisin kotiin.
 27 p. Marjassa kaikkein taas, sain
 me hyvän päiväpalkan 158 mika.
 Kaunis ilma taas.
 28 p. Vielä parempi päivä. La-
 naan, päiväpalkaksi tuli 138, 80.-
 29 p.* Aamup. käytiin marjassa
 ja ilap. urheilukentällä....
 30 p. Marjassa. Tänään Marie, Unto
 ja minä. Ero ja Pentti isän kansaa
 puimassa. Tuuri juhannalla.
 31 p. Sade päivä. Länään jo-
 den olimme kot. oilla enen mukana.
 Ilap. käytiin kylä marjassakin.
 Lehmät ja yöksi metsään
 Loppu elokuu....

S V V S K U U
1937.

- 1p. Tänään nautimme lojua
vähän pois lastenista. Ilta.
käytiin marjassa isolla saarella.
2p. Käytiin marjassa Ero, Maire,
Pentti, Unto ja minä. Tia ja Raimo
Jalmari kylvivät tervettä maahan.
3p. Sateen vuoksi ei päästetty
marjamaan ennenkään illalla...
4p. Marjassa kaikiki, vaihtaa
sää oli sama kuin eilenkin.
5p. * Urheilumassa me Unto
kaussa, Ero kävi Terpiselä ja
Tia oli marjassa. Pentti kylvällä.
6p. Marjassa puolen päivän asti.
muut saale ajoi sitten pois.
Ero kävi aserela. kutsun jossa
mutta sai 2 ruokaa sykkäystä...
Pentillä alkoi rippikoulu. —
7p. Marjassa, vaihtaa saale.
marjat onkin vähissä.
Pentti: rippikoulussa. Se siit'...

- 8p. Samat sanat kuin eilenkin.
9p. Olin marjassa ison ja Mairen
kaussa, Ero oli talloissa Viljam Kiu.
tulla. Unto poimussa. Pona koulussa.
10p. Marjassa olin Eron ja Mairen
kaussa. Tia puhdisti. niityn oja.
11p. Tia ja Unto niityllä. Tänään.
Me marjassa Eron kanssa. Myös
Pentti oli illoparilla. —
12p. * Kotisilla enemmäksin
pähkinöitä. haettiin Raskasta...
13p. Tia niityn oja kaivomassa.
Me Eron kanssa puhdistimme
kellarin. Pentti: rippikoulussa...
14p. Tänään marjassa ai:
noastaan Eron kanssa. Tia
korjaa maan tieta...
15p. Marjassa. Tänäänkin, minä
permin puoleja ja Ero ja Maire
keräsivät karpaloja. Tia tien
teossa... Pentti: rippikoulussa...
16p. Vielä. Tänään poimimme
puoleja, neka' kerättiin sienejä.
Tia korjaa tieta. Pona rippikoulussa.

17 p. Tänään aloitimme perunan
 noston Eero, Maire ja minä. Jsa
 tien liossa. Muut ja muutkin.
18 p. Samassa työssä vaan, no:
 lettii perunot. Maantie tuli isä-
 le valmiiksi. Kaunis ilma.
19 p. * Koti-illa suurimma-ksi osat:
 ni. Maire ja isä olivat kuortin
 loelin ja Elman haissa.
20 p. Sator saunpaivän. Ilka p.
 kaivettiin perunot maasta Eeron
 kanssa. Jsa minä ja minä.
21 p. Nostettiin perunot koho-
 paivän. Jsa kass' korjauksessa
 omaa tie osuutta. Ilka, han
 myös peruna maalla. Ilka, satei.
22 p. Sator mukien koho paivä:
 van, muutt. tuli sentään perun-
 vorte. ylös viikun. Kylmää satei.
23 p. Kaivettiin perunkelo =
 ta ylös sanhun kerittiin
 taas. Jsa Eero Maire ja minä
 olimme pellolla, myös Unto va-
 han aikaa. Puhti rippi koruissa.

24 p. Jlyvä perunan nosto ilma.
 Pekma' maa on jo kailaki lopussa
 "surmaa" on vielä jäljellä.
25 p. Perunan nostossa tänäänkin
 vaan koluta se loppumkin jo.
 Perunot ei lähde niin paljon
 kuin viime vuonna. Tuulinen sää.
26 p. * Jsa, Etelä ja Siisä kaivivat
 "enolla". Puhti kass' Terijolla Ma-
 loiset koti-illa aurinkoinen paa.
27 p. Tänään kaivettiin perunaa
 Maire, Unto ja minä. Jsa ja Eero
 "Tutun" metsässä. Kylmempi kuin ilma.
28 p. Perunan nosto loppui tä-
 naan. Eero oli myös lopetta-
 massa. Jsa tien liossa taas.
29 p. Käytiin Eeron kanssa Mu-
 lassa puita sahaamassa. Jsa tien
 liossa. Tuulinen ja sateinen paa.
30 p. Olim koti-illa tänään,
 ainoastaan karpaloja kaivoin por-
 mi-massa. Toivo Kuori oli muilla
 keytömiehinä. Eero ajoi perunaa
 Erittain kaunis sää.

LOKAKUU.

1937.

- 1 p. Puintipäivä meillä" tänään.
Puintin Munnen kerrulla klo 14
asti. Tuli 16 sätkk. veltmaa ja
5 1/2 sähkii kauraa. Lyyvä ilma.
- 2 p. Ero ja Pentti kävivät
Veripöydällä ostamassa pukea.
Toivo Rönne ja isä pyyntivät.
Flap. Käytiin Sokalla perunan:
nostossa Eeron kanssa...
- 3 p. * Mikkelin sai tänään...
Pentti oli riipillä" tänään. Kir:
kolle, aiti oli myös kirkossa...
Mie teriset kotisilla. Pihvin rää.
- 4 p. Mutallaassa paimassa, nuntti kome.
minni rikki, olimme tutulla
ojaa kauramassa.
- 5 p. Mle Mauren kanssa tänään
perunan nostossa tutulla. Ero, Ero.
Pentti. ojan" kaurassa".
- 6 p. Kotisilla kun Unto oli jalka leura:
silla. Michael ojan kuoppaamassa.

- 7 p. Kurjosen Viljami ja Topi Per =
monen oli meillä" pyyntimässä
(60 mk. päivä) Maure oli marjassa
seksä perunamallalla Tutulla.
- 8 p. Samat miehet pyyntimässä
ruin eidenäin. Ero, Ero ja Pentti.
lopethivat ojan kauramison
- 9 p. Michael nyt "Tutun" maan =
tie osuudella. Ailin kotona syty.
10 p. * Ei mitään maisuttavaa.
Hienkan pöydällä" käytiin.
- 11 p. Kotisilla olim tänäänkin.
Michael korjasi ojan omaa tie =
osuudella. Tänään. Ryhmä söi.
12 p. Elojuhlat Kivenne =
van kirkonkylässä Käytin
Unton kanssa juhissa. Tai
oikeastaan vain katsomassa.
Ero ajalla ja pojat Mutalla =
lassa paimassa Ryhmä" on.
13 p. Tänään olimme "Tutulla"
paimassa Pentti. Ero, minä. Räre
ohitin... Söi erittain kyllä
Ero mässä lie ollutkin...

14 p. Tänään olimme puimassa.
 15 p. Töllillä Pentti, Ero ja minä.
 Olikin oikein pölynä homma.
 Viisilain Arvi oli pyyntämässä.
 7 pämöin pesonin oli toinen
 ja Tvermar Tormosen ajamassa.
 15 p. Pentti, Ero ja isä ajoivat kah-
 kkoja tien varteen jotta kesällä
 lumme. Olin kotisilla.
 16 p. Michet ramp. halkoja lato-
 massa illap. Töllisen tienoilla.
 17 p. * Pyhä' kuului ilman
 erikorisempaa torhua.
 18 p. Olim kotisilla. Michet
 Kuuru Matilla ojaan kaivam-
 aa. Kymppä' ilmoja ollut.
 19 p. Kolme miestä myös
 Lonaan ojaan kaivamassa
 Minä olim kotitoissa.
 20 p. Tänään olivat Ero ja
 Pentti isän kanssa omalla
 niityllä ojaan avaamassa. Me
 kaadotimme Unton kanssa puita ni-
 tyllä josta tulee halkoja, harte =

juista tulee proppia.
 21 p. Samat hommat kuin
 eilenkin. Lintun lampoisenpää.
 22 p. Kolme miestä. Kaivos oja
 ja me Unton kanssa sahasimme
 halkoja. Tytti työlmsä o.
 23 p. Niityllä. Toisa' samassa
 hommissa. Maure minä. Tänään
 Hannulaisella kansanopiston.
 24 p. * Kotisilla toiset muut
 isä asioittoi Joutselassa. Länne-
 kaisilla sika' dagukelle.
 25 p. Ero, Pentti ja minä niityllä
 proppien leossa. Toi pumaili
 tilipapereiden kanssa. Kari. Korkon.
 Karajosa. Pitosta ja kolaa.
 26 p. Samassa hommissa. Toi taas
 kirkonk. Kai tuijtyy munan viik-
 Viipurinkin. Sekoistuu on...
 27 p. Toi nyt Viipurissa. dop. tun-
 me työt niityllä. Jh. Viisilain ost.
 proppia 140 mk. kuitis. (Puolet kuitis.)
 28 p. Tänään olimme Torm. juhannan
 "Nuuskossa" kaatamassa kiveä kun

1. Lokke kokosi laulut. Pentti.
Muttalassa herosi ajassa. Fsa oli
viera. Viipurissa.
29 p. Tansaan oli myös Pentti. Ju-
han metsässä. Fsa ap. kirkolla illan
ojalle. Maimon elmat.
30 p. Olin kotisilla aidin apuna.
Pentti ja Ero metsässä. Fsa ajalle.
31 p. * Kotisilla toiset paitoi isä
ja Ero. Ero kaveri laimotalla ja
pappi meni opalle vaihtaa oli pyhä.

MARTTAK 21210
1937.

1 p. Tansaan koottiin harvoja
omalla viitylällä Ero, Pentti ja
minä. Fsa kaveri ojaan. Rytymä.
2 p. Omalla viitylällä tansankin me
Pentti kauraa, Lemmi hakkaa. Fsa
kaveli oja. Ero meni kirkolle ka-
rapun, todistamaan Aroa. Pentti vartan.
3 p. Tein me kolmisen hakkaa
mest. Fsa kaveri vaan oja...

4 p. Halon leossa samat miehet -
Ehdään u.s. loppuhetki... Fsa ajalle.
Juna pakastavaa, Taitaa tulla talvi.
5 p. Samat torhuit myös ta-
naan. Maira on kansanopistossa.
6 p. Tansankin olimme viityllä sa-
mossa toissa. Kotia loppuunkin.
7 p. * Taina pyhä kului rann-
hallinusti kotisilla seikkailta.
8 p. Viityllä tansankin. Jat-
tuukin ja kaurat.
9 p. Halontekokin loppui puolittain.
vin. Itäp. Ero ja Pentti. F. Kori.
hian metsässä. Me isän kanssa itäp.
kotona. Märkä sä.
10 p. F. Korian metsässä tansaan
kaikkei milja mistä. F. Vajalain
tuhtaa me 10 mk. kunnioitella.
11 p. Metsässä vaihtelee satokkin.
Ladontiin Pentin kanssa. Huonon
työ. nälkyy olevan.
12 p. Kaurassaan huono sä oli.
joten tuhimme puolittain por-
metsästä - 4 v. - 7 v.

13 p. Friä / Termosen metsässä
 leimaa-ajan apuna. Tulittiin taas ei-
 kaicin pois metsästä. pätien vuoksi.
14 p. * Taisteluhaajoitukset di-
 tulon ympäristössä. Käytettiin katso-
 massa, m.m. lentokone peräsihteri...
15 p. Metsässä taas - jalat
 kiipeivät ei-lisistä kuin kasy-
 tiin Polviselällä. oastka...
16 p. Metsässä tanssankin, oh-
 märkeä päivä puun oltiin puolla
 toissa ja satelikin.
17 p. Sateli. lunte yöllä 10 cm. Isä
 ja Pentti ajoivat polttopuita ko-
 tiin Juhanan hevosella. Me Eeron
 kanssa kotisille...
18 p. Taasen metsätoissa
 kaikkeli, ompa taas mäs-
 keli hommaa myhkyihin. lunte
 luti. lisää himkan.
19 p. Metsässä tanssankin vaikeu-
 aivoastaan puoli päivää, kuin
 ranta-ade ajoi kotiin, lunte
 myt aina. 30 cm...

20 p. Hyvä työpäivä kuin oli
 himkan pakkausta. Tiimma
 noin 6 metriä. Ei kastellut myt.
21 p. * Tulipa pyhäkin. Kotona
 aamup. Pentti kosi lavoissa
 Sohan mukana kuin Soha minä
 Tiirijällä. Pentti lunte ja minä olim:
 me Sohalla yöti kuin siellä ei
 ollut kukaan kotona.
22 p. Metsässä taas koho
 meidän miinien päällä...
23 p. Luomo saa ajoi kotiin ja
 ennen puolta päivää. Hakattiin
 puita siten kotona.
24 p. Vielä huonompi sää taas
 myt oltiin pilt. metsässä, lunte 6 1/2
 senttim. ja jalkaprosit päälle...
 Filalla käytin ilanvetoa Pentin kanssa.
25 p. Hyvä työpäivä. Tulittiin 6 m³
 ja jalkapros. 20 m. Yhteensä on 54 m³
26 p. Metsä työmäällä taas, lunte
 80 markkaa seljällä... Pyyrytti.
 lunte koho päivän. Työ ja-
 remmaa myt kuin alussa.

27 p. Metsässä tänään vaan. Ei
saatu kuin 5 kintun. Kun men-
tiin niin myöhään. Pakasta...
28 p. * Frä minä Vanhaan kylään ja
oli ystävä enolla. Me kotisilla...
29 p. Siianlappopäivä tänään.
Frä ja Veij. Reino "loohosivat".
Lorinen oikea myyttiin Veijäläisen Frä:
dalle 10 s. m. k. 92 kg painoi
rika. Ero Pentti ja minä metsässä.
30 p. Ajettiin heinää kotiin isän
kanssa Veijäl. Aron hevosella, myös
harras tuottiin Pentti ja Ero metsässä.

06/11/1937.

1 p. Pentti ja Ero Tornosen juh.
metsässä. Me ajettiin harras taas isän
kanssa Veijäl. Aron hevosella.

2 p. Tänään muille oli juhannan kuro:
nen. Ero ja Pentti metsässä. Me isän
kanssa ajettiin propoit 6 1/2 km. 3 tub.
3 p. Ero, Pentti ja minä Juhannan met.
sassa tänään propoja hevosella.

4 p. Hyvä olo toissa vakka aa=
mulla olisin kylässä. Metsässä oltiin...
5 p. * Saan puolesta g. Puolja
pöytä tunti ja satelli korin
koko pöytä. Käytin vähän kylässä.
6 p. Itse asiassa 10.11.1937. Tänään.
Suomi ollut itänaissani 20 vuotta.
Juhlapäivä sin tänään... Frä ja
Ero oh. rilla. metsässä. Metin Pen:
tin kanssa hakattiin puuta klo 14 asti.
7 p. Me metsässä. Ero ja Pentti
kanssa. Frä kotona siantappo puuhassa.
Kurj. Väinö kauri ampumassa isän...
8 p. Me metsässä samalla rakilla.
Frä kotona meikin joutuu tänään...
Hyvä ilmoja ollut myyksiään...
9 p. Frä tänään Kuru Tommin
kanssa Kirj. toissa. Veijäl. Aron tu:
paan hevoset kirj. jalkaa... Me
Ero ja Pentti kanssa metsässä.
10 p. Frä kirj. toissa Tommin mu:
kana. Me metsässä vaan...
Maire sin kansanopistossa. Jannet:
perillä. Pakasta 14 asti.

11 p. Metassa' vaan kotom:
sin, ja pappi kinn' tassa'
Päivät on lyhyitä, mykyisin
12 p. * Tia' kairi "antamassa" työt
vastaan "...." Housien metassa' tui:
dyt propoit. Vermosen juhane.
kuuli. Tanaan' loppurin saarassessa.
13 p. Tanaan' metassa' joka mies.
Taita' tuihin per nukaan. Nyt
si tarve pinota vaan laittam
m.s. kilik' 99. Tuisen päivä.
14 p. Syntymäpäiväni Tanaan'.
Tui. Tanaan' 15 vuotta täyten
Näytin metassa' vaan Tanaan'kin.
15 p. Yhä' vaan metassa'
Tehdään myös hakea leipistä -
naka' koiruista. Lypä' metra' on.
16 p. Samat sanat. Siis met:
Cä työmällä kullu. päivä.
Sammin päivä. Lunta n. puoli
metria' Ahkamen talvi tui:
17 p. Metassa' vaan. Tehdään
myös jalkapropoja mannyista.
Sää' tui. Siis meos ka'

18 p. Metassa' myös Tanaan' olim:
me. Tulimme aikaisin pois myt.
Tuihin me sa' l.
19 p. * Vermosen juhane. hantat, ja
sit Tanaan'. Tia' Ero ja Puntt. ka:
vi hantapuisissa. Taitet kotilla.
Mokea' "laskettiin" Uuton kanssa.
20 p. Mare tui. Tanaan' ko:
tuis joululomalle Metassa' olim:
me Tanaan'kin kaikla. Pakastavaa
21 p. Ajettiin kunnis' isän kanssa
mityt. J. Kuojon kunnolla. Ero ja
Pono metassa'. Pakkanen kova ja
luntekin oati. runsaan laisenti
22 p. Metatyömässä kaikla, tuihin
hinkin aikammin pois. Kuusijuh,
le kaverikoulusta. En käynyt siellä ...
23 p. Me pojat metassie' myt
kohnissa. Tia' kotona mukana ta:
kia. Juhdan lämpöisempää' ...
24 p. Joulusta jo siis Tanaan'.
En ollu tössä kukaan. Käytin
Puntin kanssa joulussa' kauporilla ...
Sää' tui. Ennallaan

25 p. * Joulupäivä. Käytiin
ajan kutsuksi kirkkolemmisä. Oi:
ken rauhallinen ja keuhin pusi:
lin juhlan tunteinen päivä.
26 p. * Taparin päivä.
Samat sanat kuin eilenkin,
ois kirkkolemmisä ajan kutsuksi.

27 p. Metso työmalla taas, nyt
oh. Untokin mukana. Pöytä keuhin
Vanhasse kylässä. Keskian Pöytä ois:
mässä hounut tihä-raksi.

28 p. Samalla sahilta metsässä:
Lasson. Kastelee korin kuin on
min kuto oai.

29 p. Samat sanat kuin
eilenkin. Mäskä olin me...
30 p. Unto ei ollut tänään
töissä mutta toiset pyhä oli.
Topi ja Taironun kokeisivat
harvoja ja me kaskolin me
hille puita.

31 p. Näljän miehen vaimalle
töissä. Ero katkasi rahan. Topi
ghin harvoja kersä mässä:

1938.

Tammikuu.

1 p. * Uuden vuoden päivä.
Vuosi vaihtuu jälleen uudelle
luville. Valvoimme Pentin kass:
sa yli puolen yön, ammutta keuhin
Pöydällä. Käytiin lute aukaisunassa
kun loppiaisuus on kirkkolemmisä.

2 p. * Metsolettiin kassä, mutta yk:
naan soatiin. V. Ujalle oli kaulikho.

3 p. Metsoissa Ero, Pona ja
Ena oli kassan puita ajassa
kotiin isän kassassa. Pyryti....

4 p. Samat sanat kuin eilenkin.
5 p. Railki taas metsoissa,
ois pappa myöskin joidossa.

6 p. * Loppiaisen. Tänään
olivat ois oh. kirkkolemmisä.

7. Karvonen vöth. S. Kamppi töissä.
Käytiin kassassa Pona, Unto ja
minä. Pyrytti.

12p. Puna, Ero ja minä metsä.
 työmaalla. Pää kolme mukien
 joulu lauantai, viisi vuorokautta...
13p. Kaikki taas vaaan kot.
 kolme metsästä, viisi iso, myöskin
14p. * Tereyksi taas metsästä.
 massi, yksi oastin taaskin.
15p. Metsästä me, iso, Ero ja
 minä. Puntti kolme kuu on
 kasi ki peavä. Kaikki oikella
 ja otettu kolme päivä...
16p. Kolmisen metsästä vaaan
 i Maire minä takaisin Karsnut.
 järeällä karsnut opistoin...
17p. Metsästä aino kts 12:30 ast.
 Ennätys aikin. Puntti saavutettiin...
18p. Samat tontut esille...
19p. Hakkoja oika propseja tule.
 Ero katkain tanssin kaksin kirsves.
 vettä "bismarckia"!
20p. Ero ja minä metsästä kaksin
21p. * Kotsilla, Pää kasi T. Poppin
 karsnut hiik tanssissa. Käytin ikkalla
 marlotin illan viettos P. U. ja ma.

22p. Kaikki metsästä taas vaaan.
23p. Metsästä kolmisen vaaan
 kuu Puntti i pääse vielä...
24p. Samat tontut esille...
 leutoja oast, kastele koirin.
25p. Joissa vaaan. Tanssaa tu=
 he koirin, kuu saivivat vaaan
 laanille...
26p. Samalla työmaalla, tehtiin
 välttämättömyksiä vaaan, duuta sa.
27p. Metsästä me kaksin Ero
 karsnut. Mikko ja Matti Tanssaa tu=
 vut mull vierailla Suurimalla...
28p. * Kotsilla kuu päivä.
 Pää ja T. Mikko hiik te liivat jollain
 tile-asuilla.
29p. Tanssaa oim vuorokautta, koto=
 na kaksin. Saavutettiin pottopuntti.
30p. Kaikki taas metsästä, Puntti
 vaitta kasi i de oikien tervet.
31p. Metsästä kaksin taas
 vaaan. Puna läht. kotoon
 hiikun oikien minin. Mä=
 kansi oia joku päivä.

27 p. Mitäsi kaikki "veturi" ja
vaunut "ni: iso" ja pojat. Jää
lunta, jätettiin sukat mitään.
28 p. Kotona kaikki, ajettiin
lunta ulos navetasta kun oli jo
viiin lajisi.
29 p. Mitäsi työmaalla jätettiin.
huntu ja viini paljon, itä on
estelmä. Toille. Lunta jätettiin.
30 p. * Kotisilla meidän. H.
lalla käytiin illan viitassa P. Viikolailla.
31 p. Mitäsi me toiset, veturi
kotona. Toi heinäs. Juhana väi.
arajan huosalla.

Helmi
1938.

1 p. Mitäsi taas aina klo 17:55
art. siis uusi unnotys laason...
2 p. Toi kotona suksen lousa. Me
kolme sin mitäsi, klo 13:00 kotiin.
3 p. Samat oangit lousa - päivät.
4 p. Kaikki kotisilla. Kun
huntu pyrytti. koon - ...

5 p. Mitäsi työmaalla olimme
veturi sekä vaunut...
6 p. * Kannuksien poikkei hiihto
tomaan, käytiin ketomassa R. H. j. m.
7 p. 2 in. A. joutui vettä. hiihtokun
8 p. Halon ja propain lousa
yhä. Kylmä ilma myt-mika. hyi.
9 p. Mitäsi työmaalla... Tanssin ja
ruuttiin Kannuksen ohjokasasto.
10 p. Me lityimme luitin kanoon oiden.
Vaij. Pylykko. Kari perustomassa.
9 p. Mitäsi työmaalla jätettiin.
10 p. Samat lousut jatkui.
Työ loppuunkin pian sieltä.
11 p. Samassa lousa jätettiin.
Parempi taida. kun ei ole
lunta pousse.
12 p. Samat oangit. Mure
Ovi edelleen lousa
13 p. * Luitin lousa
jokainen...
14 p. Ajettiin heinäs. kotiin isän.
Kunne jukana lousa
huosmaa - 7 lousa. olim kotona.

700 kauri virolaisilla kortti - ky: 23p. Koti-ille kauri, kun oh.
 se lemmosä. Puna ja Ero metsässä. Muno
 15p. Ero, koti-ille, me to: 24p. Koti-illa. Mailmestaruus:
 out mullassa. Työ loppruukin
 10. kyllä nita - ruutikim. Sahan:
 kim. pult. Taitus ruuminsuon pui:
 vane: 700 kakkasi...
 16p. Kolono mukim polka
 p. curo. Haasse kaitiin kaste: 26p. Me kaitiin Pentin kanssa kiti:
 masse 4p mulla "Kujon" pataaika:
 17p. Roottiin kauria. Puna
 kauri virolaisilla.
 18p. Olin koti-illa. 700 ja
 pojat oh. amasso metsässä kaa:
 lemmosse pelata, vuorau laudokse:
 19p. Koti-illa. 700 kauri mittien:
 lemmos pungi jolla - tumma ja:
 lemmos metsässä.
 20p. * Pyhä kului hiihdellessä..
 21p. Pori ke osastolaisilla prosentti:
 hiihto. Torist haasse 7000...
 22p. Haasse 7000. Taituun
 hiihtäjä la-puiga

23p. Koti-ille kauri, kun oh.
 24p. Koti-illa. Mailmestaruus:
 hiihdot Lahdessa alkaneet. Suomi
 voitti 4x10 km. Viestin. Seur Norja, Ruotsi,
 Sveitsi jne.
 25p. Koti-illa. Salpausselälle vain
 pajothelua ja mulla pinte-...
 26p. Me kaitiin Pentin kanssa kiti:
 konkylässä koulujen välissä hiihto:
 kilpailuja katsomossa. Korvalan
 pojat voittivat - tytöt kolmantena.
 A. Hömäläinen pitäjän mestari ja kii:
 jalaisten Erkki toinen. M. M. hiihi:
 doissa voitti 18 km. P. Pitkänne ja
 kolmas Jalkanen. Ruotsalainen
 hiihi väliin. Pikkä pokkasta.
 27p. * Norja voitti yhdistetyn sekä:
 maki hiihtäjä. Joutelassia kilpaili:
 Ant rumpi. Kaitiin nulle. P. U. ja m.
 28p. 700 kauri Muttelassa. 50 km
 hiihtäjä voitti. K. Jalkanen, A. Rann:
 ta lahti. Toinen, Norjan Bergendahl
 kolmas. Hyvin muni kauri

15p. Halko mut sassa' Käytin
 myös Länään 4 mielen voinalle.
 16p. Halko mut sassa' polvisiin.
 7ra' haiaa' tila paperien kass.
 sa. Otiko anoa rakennuslasi.
 noo lisaä' Otokos vello 2 tubatte.
 17p. Pasa leilit. Viipurin as.
 mulla asuilla. Me halke mut.
 sassa' iltoja. Oiothini katoa
 jalka propoit suolastaan, mulla
 jatin me sille kukaan, aamup.
 18p. Panti. vika. Viipurissa. Me
 Eron kassaa halkeja tika mure'
 7ra' T. Topilla mulla aja mossa.
 19p. Samat sanat työtilan.
 kasso. Panti. tuh. Viipurista..
 20p. * Lammun paa' taitaa
 tulla kesi oikeisiin ..
 21p. Mothimut sassa' ..
 Malla poika osaston ..
 22p. Satih. vello ..
 Järvän jätin ..
 23hin ollen kaan.

23p. Sahaan jarepinto T. To.
 pin mut sassa' .. halkoo Ehtim.
 24p. " Loppu halkoo" tuli. koki
 25p. " 30 sytyä pitäisi
 koi halkoo.
 25p. * Merion ilm. päivä.
 Muuttolintuja väkymyt esim.
 Kivunja ja kottareisia.
 26p. Mure tuh. ja torstaina
 komaalle väkko vello ..
 korpistoin. Ukkonen jyrähteli!!
 Satih. vello ja kukaan väkymyt.
 27p. * Linnun kotoa ruka
 pyölli. Käytin ..
 28p. Maana lakt. Takaisin
 Kammulajille Halkoo Ehtim.
 Penni in mulla kaa ..
 29p. Ajittin Antaa Kukaan
 khatin kussilla koke paa.
 30p. Kothilla kaitchi, huilattin.
 31p. Pyrytti. lunte ..
 Kothilla koke ..
 Taitaa tulla takalabs ..
 Kottareisilla 64/1000

8-9-12-14-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-

1938

1 p. Aprilli päivä. Juhannus
voina al. mulla: puoli päivää. Ajoit-
tiin harjoja ja kujan patsoat.
2 viikolla olen pita-nyt pait-
väkirjoa. Mielikkipäivä mie tänään.
2 p. Linninpyry, ja sen vuoksi
Astiolla.

30. * Kot. side even marked, . . .
40. E; mainly 1600 . . .

57. Solan pinto kuorinas:
lancin culi ulen Pakhamu.
ca

Cep. Lachetier. Tokan proprié E:
non kause. 700 T. Topilla Richesse.
Penth. allent enale van kauri prop:
in 2000 15 m4 pava palhale.

2. *Agilium* harys, ykiri kwor:
T. Topim buwelle, nityi tho.

Pentst. enoble. *Sammum* "sa..."
Sa. *Uoble* *nommat* *albor* *ta*."

(propositi mytyt Hagnonille)
13 mk. kunnio saa vuolua ...
9 p. Vuolihommia sis. Vuolika
kunnio on joissi kunnio. Pano
kunnio toosa.

10p. * Pitäköksi kirkonk.

11 p. Uuslenpuehissa kookki,
Pentti. myt. Pirin kookki.

12 p. - *Urolova* jättem. Sk. por: *Urolova* koken: *Ch. pigniv.*

13. *Helios* i de "lax" vuv;

13. deleppa a "vile",
buccon, kem om pure, sassa, vile.
14. stamm. vreslenassa ja illay

170
 nothing
 - 14 -
 I am very busy
 I am very busy
 I am very busy

system
150. * Pitkaper / 912 + 911
c. maxillatosa. unknown perilla...

Ei. anamulla va, vamma, joutuu
 16 p. Jälleen vooluhon missä.
 10 p. Pääsijäen. Kaitun

17. *
My little
Penguin. Marie Luth. kotlin.
Penguin. Marie Luth. kotlin.
Penguin. Marie Luth. kotlin.

me kolo päivän kotisille.
 Maure minä tekaisin pistolle.
 19 p. Aittin T. Topin puolella.
 laulokkari aiotut tukit tien
 laittaan ja illan olimme vuolun.
 20 p. Vuole masso
 21 p. Kivenmaran valtakunta 20 vuor.
 tis puhle tänään. Toistelu naigtois ja
 puhlello suuclit päälle. Käytin kat.
 osassa Puna lute ja minä
 22 p. Vuole masso
 23 p. Vuole masso
 24 p. * Käytin lutein kanssa joat.
 relän sh. 20 vuorin puhlissa.
 25 p. Vuolemassa jokinainen taas.
 26 p. Samat sanat
 27 p. Vuolemassa. Neukeri arpa:
 jainista tuli 10000 mk. Karkalaa
 5000:- tuli. millekin. (Porukha-arpa)
 28 p. Vuolemassa yhä vaan.
 Arpa juttu selkeä.
 29 p. Vuole masso 17403
 täällä
 Juma 1000 pöytä

30 p. Tänään olimme pyhänä.
 kanta massa Kuru Matin metsässä.
 2:- kpl. makkarat. Polkoille pääsee.
 ~~~~~

TOUKOKUU. 1938.

1 p. \* Vappu. Kävin hienulassa  
 juokseu hiihtailuissa, (aini 12:ksi  
 Poika-asaton hiihtailut)  
 2 p. Pyhänä - kaasin me. Ero  
 ollut vuolemassa.  
 3 p. Kaasin me kahden Pentin  
 kanssa pyhänä. Kytäni huntu nati.  
 4 p. Ero ja isä Kuru Viihin mit.  
 oassa. Pyhänä den kaado loppui 125-  
 kpl. tuli yht. 700 p. vuolemassa  
 Pentin kanssa.  
 5 p. K. Viihin mit. isä ja Ero. Me  
 vuolun. Penan kanssa. Ostettiin pyö:  
 kiä 1190:- Junttunen osti arpa osan  
 4500:-  
 6 p. 7 p. luostarin maille oja kare  
 va massa 80 p. mietti makkarat.



- Pentti, Eero ja minä vuolemassa.
- 7 p. Vuolemassa jalkien, ei lop-  
punut vielä. 700 ojallo.
- 8 p. \* Aitien päivä. Maire tui-  
kotiin koulu loppui jo.
- 9 p. Pentti ja Eero katoivat mi-  
mä vuolehin loput. 700 ojallo.
- 10 p. Laadoin me propseja ta-  
naan. Ei saati kaikkia.
- 11 p. Tuolin päivän aikaan  
oaimme laulotuksi, tui. 130  
muita 13mh. penutia saa vuo-  
lusta. Sopoten Jussi oli meillä  
huosimien toissa aetämassi.
- 12 p. Olin viitylli ringi keräämäs-  
sä. 700, Eero ja Pena ojan kaivassa  
huolemassa.
- 13 p. Nostettiin pienet pernat itäma-  
20 jalkillista. Eero viitylli itäp.
- 14 p. Pena tui korjauksessa oamup.  
Viitylla me Eeron kanssa. 700 ojallo.
- 15 p. \* S. Maire kävi Jalkalassa kylä-  
sä. Toi nyt kotille. Kerättiin kor-  
va siinä. Unton kanssa 2kg. 500 hita.